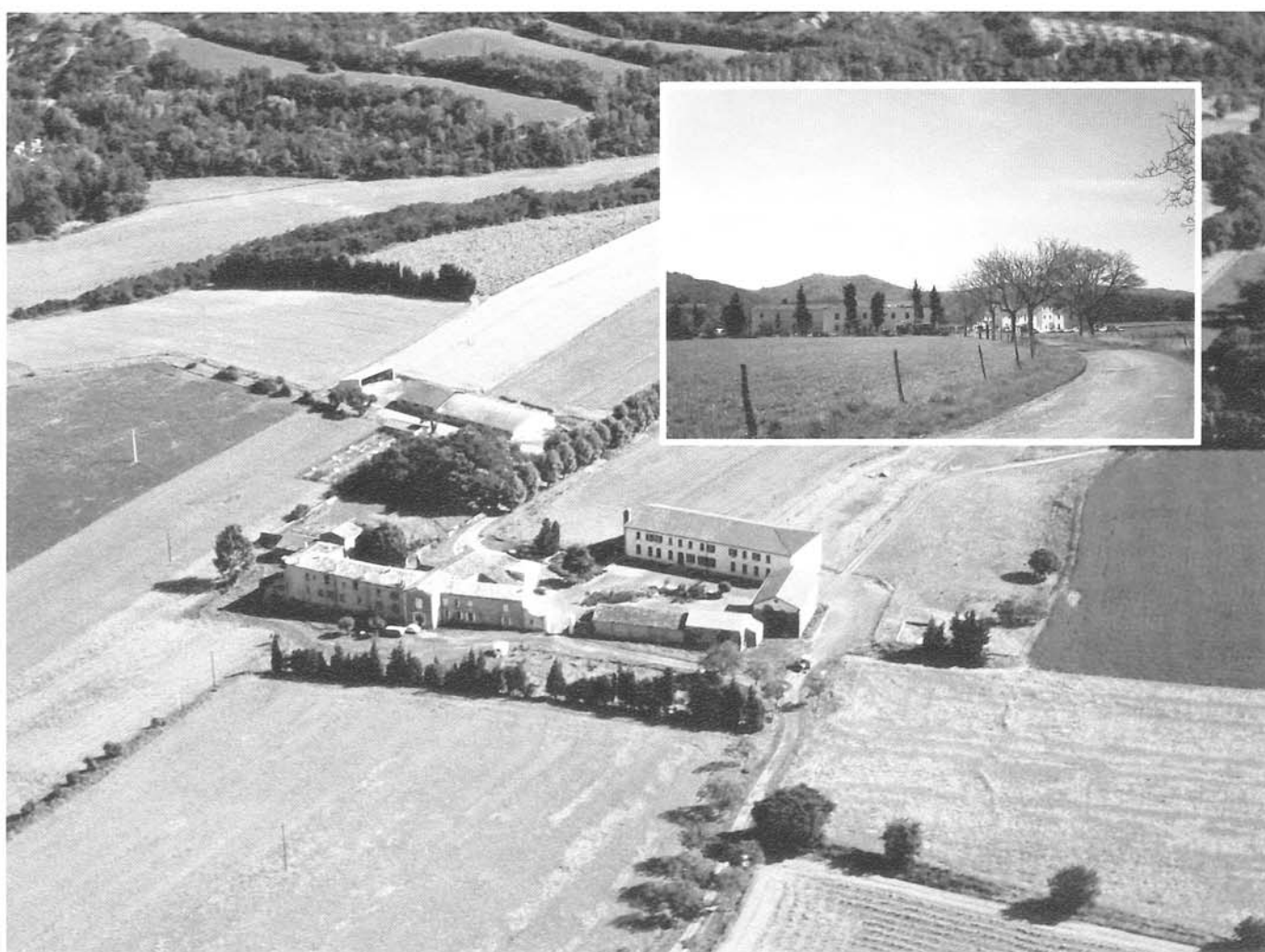


# LE CENTRE D'ETUDES ET DE RECHERCHES SUR LES MONTAGNES SECHES ET MEDITERRANEENNES (CERMOSEM)



**MONTAGNES MEDITERRANEENNES**

**1994**

**N° HORS SERIE**

## Fiche de présentation du Centre

---

**Hervé GUMUCHIAN**  
Directeur du Centre

**Le Centre d'Etudes et de Recherches sur les Montagnes Sèches et Méditerranéennes** est un laboratoire de recherche de l'Université Joseph-Fourier (Grenoble), rattaché à l'Institut de Géographie Alpine. Outre l'UFR de Géographie, l'UFR<sup>1</sup> "Biologie" et l'UFRAPS<sup>2</sup> (activités physiques et sportives) sont impliquées dans ce laboratoire.

— Le Centre est implanté sur le site du Pradel (commune de Mirabel) en Ardèche méridionale, à 15 km d'Aubenas. Date d'ouverture : *1er octobre 1994*.

— Le centre est accueilli dans des locaux appartenant à l'EPLA<sup>3</sup> d'Aubenas (*Ministère de l'Agriculture*), le Conseil Général de l'Ardèche assurant le financement, dans sa totalité quant à l'investissement initial et partiellement quant à son fonctionnement. C'est un lieu où s'exprime un partenariat actif entre ces divers organismes.

— La thématique du Centre se situe à l'intersection "Développement territorial et Environnement" ; le terrain d'application préférentiel concerne les montagnes méditerranéennes françaises, de l'Union Européenne (Espagne, Italie, Grèce) et du pourtour du bassin méditerranéen. Les recherches porteront d'une part sur les nouvelles affectations de l'espace rural d'altitude (avec prise en compte des modifications induites sur les écosystèmes), d'autre part sur l'organisation des sociétés locales dans une

perspective de développement.

— Trois orientations seront privilégiées :

- la recherche au travers de thèses et de la coordination mise en œuvre de programmes de recherches,
- la recherche appliquée via des contrats s'inscrivant dans les axes de la demande des acteurs locaux,
- la formation continue à destination des acteurs locaux (agents de développement, agents des structures intercommunales et des Chambres Consulaires, personnels des divers services de l'Etat et des Départements...).

Ce laboratoire développera ses activités selon une logique de recherche-développement ; il est conçu comme devant être l'une des composantes du développement local et territorial et a donc vocation à travailler en étroite collaboration avec les acteurs locaux, départementaux et régionaux.

— Ce Centre est conçu comme un lieu ouvert permettant la mise en synergie de chercheurs, d'équipes et de structures déjà impliqués sur cette thématique et ce terrain : Universités, CEMAGREF<sup>4</sup>, INRA<sup>5</sup>... c'est dans cette logique que pourront être organisés séminaires et colloques ; parallèlement, il devrait à terme devenir un lieu de rencontre entre praticiens du développement local et chercheurs.

— La revue "Montagnes Méditerranéennes" (parution

dès le printemps 1995) rendra possible une valorisation des travaux scientifiques réalisés sur cette thématiques "Développement territorial et Environnement" ; elle devrait, par ailleurs, constituer un lieu d'expression privilégié pour les praticiens du développement en milieu montagnard méditerranéen.

#### **Adresse**

Centre d'Etudes et de Recherches sur les  
Montagnes Sèches et Méditerranéennes  
Le Pradel — Mirabel  
07170 VILLENEUVE-de-BERG  
Tél. (33) 75 36 76 52

#### **Notes du texte**

- (1) UFR : Unité de Formation et de Recherche
- (2) UFRAPS : Unité de Formation et de Recherche d'Activités Physiques et Sportives
- (3) EPLEA : Etablissement Public Local d'Enseignement Agricole
- (4) CEMAGREF : Centre d'Etudes du Machinisme Agricole du Génie Rural et des Eaux et Forêts
- (5) INRA : Institut National de Recherches Agronomiques



## Scheda di presentazione

---

**Hervé GUMUCHIAN**  
Direttore del Centre

**Il Centro Studi e Ricerche sulle Montagne Secche e Mediterranee** è un laboratorio di ricerca dell'Università Joseph-Fourier (Grenoble) collegato all'Istituto di Geografia Alpina. Oltre all'UFR<sup>1</sup> (Unità di Formazione e di Ricerca) di Geografia, l'UFR<sup>1</sup> "Biologia" e l'UFRAPS<sup>1</sup> (Unità di Formazione e di Ricerca in Attività Fisiche e Sportive) sono impegnate in questo laboratorio.

— Il Centro è ubicato sul sito del Pradel (comune di Mirabel) nella provincia dell'Ardèche meridionale, presso Aubenas che dista 15 chilometri. Data di apertura : il 1° ottobre 1994.

— Il Centro si trova nei locali dell'EPLEA<sup>2</sup> (Istituto Pubblico Locale d'Insegnamento Agricolo) di Aubenas. Per la parte dei finanziamenti, questi sono assicurati dal Conseil Général dell'Ardèche (Consiglio Provinciale), nella totalità per quanto riguarda l'investimento iniziale e parzialmente invece per i costi di funzionamento. Questi diversi organismi vi sviluppano una collaborazione attiva.

— Le tematiche del Centro si trovano all'incrocio tra l'ambito dello "Sviluppo territoriale" e quello dell'"Ambiente" ; l'area d'intervento preferenziale riguarda le montagne mediterranee francesi, dell'Unione Europea (Spagna, Italia, Grecia) e dei

paesi del Bacino Mediterraneo. Le ricerche verteranno da una parte sui nuovi orientamenti dello spazio rurale montano (tenendo conto delle modifiche indotte sugli ecosistemi), dall'altra sull'organizzazione delle società locali in una prospettiva di sviluppo.

Questo laboratorio è concepito per essere una delle componenti dello sviluppo locale e territoriale e ha per missione di lavorare in stretta collaborazione con gli "attori locali", provinciali e regionali.

— Verranno pertanto privilegiati tre orientamenti:

- la ricerca teorica attraverso sia dottorati di ricerca che dal coordinamento di appositi programmi.
- la ricerca applicata attraverso lavori ad hoc eseguiti su richiesta di "attori locali" pubblici e privati.
- la formazione con formula residenziale destinata a questi stessi "attori locali" (funzionari delle Amministrazioni comunali, provinciali, regionali, delle Comunità di Montagna, delle Associazioni di Categoria, delle C.C.I.A.A. e dei diversi servizi dello Stato...).

— Questo Centro è concepito come un luogo aperto che permetterà di mettere in sinergia ricercatori, equipe e strutture già impegnati in questa tematica e questa area d'intervento : Università, CEMAGREF<sup>2</sup> (Centro di Studi del Macchinismo Agricolo del Genio

Rurale e dell'Amministrazione Forestale), INRA<sup>2</sup> (Istituto Nazionale per la Ricerca Agronomica)... In questa logica potranno essere organizzati seminari e colloqui ; contemporaneamente, il Centro dovrebbe a termine diventare un luogo d'incontro tra operatori dello sviluppo locale e ricercatori.

— La rivista "Montagnes Méditerranéennes" (Uscita all'inizio della primavera 1995) permetterà una valorizzazione dei lavori scientifici realizzati su questa tematica "Sviluppo territoriale e Ambiente" ; dovrebbe, d'altronde, essere un luogo di espressione privilegiato per gli operatori dello sviluppo nell'ambiente della montagna mediterranea.

### *Indirizzo*

Centre d'Etudes et de Recherches sur les  
Montagnes Sèches et Méditerranéennes  
Le Pradel — Mirabel  
07170 VILLENEUVE-de-BERG  
Tél. (33) 75 36 76 52

### *Note del testo*

<sup>1</sup> UFR di Geografia, UFR di Biologia e UFRAPS :  
Ministero dell' Istruzione Superiore e della Ricerca

<sup>2</sup> EPLEA, CEMAGREF e INRA : Ministero  
dell'Agricoltura

## Presentacion del Centro

**Hervé GUMUCHIAN**

El Centro de Estudios e Investigación sobre las Montañas Secas y Mediterráneas es un laboratorio de investigación de la Universidad Joseph-Fourier (Grenoble, Francia), dependiente del Institut de Géographie Alpine. Además de la Unidad de Formación e Investigación (U.F.R.) de Geografía, la Unidad de Formación e Investigación de Biología y la Unidad de Formación e Investigación de las Actividades Físicas y Deportivas (UFRAPS) pertenecen también a este laboratorio.

— El Centro se ha establecido en la localidad de PRADEL (municipio de Mirabel) en ARDECHE meridional, a 15 kms de la ciudad de AUBENAS. La fecha de apertura es previsto para el primero de octubre de 1994.

— El Centro ha sido acogido en los locales pertenecientes al EPLEA (Establecimiento Público Local de la Enseñanza Agrícola) de Aubenas (Ministerio de Agricultura). El Consejo Général del Departamento del Ardèche asegura su financiamiento, en su totalidad en cuanto a la inversión inicial y parcialmente en cuanto a su funcionamiento. Es una muestra del compromiso activo entre ambos organismos.

— El objetivo del centro es el "Desarrollo Territorial y Medio Ambiental" ; el terreno preferencial de aplicación corresponde a las montañas mediterráneas francesas, de la Unión Europea (España, Italia, Grecia) y del entorno de la cuenca mediterránea. Las

investigaciones se dirigen por un lado al nuevo porvenir del espacio rural de altitud (teniendo en cuenta las modificaciones producidas sobre los ecosistemas) y por otro a la organización de sociedades locales en una perspectiva de desarrollo.

— Tres orientaciones serán privilegiadas :

- la investigación a través de tesis y de la coordinación de programa de investigación ;
- la investigación aplicada a través de contratos inscritos en la orientación de la demanda de los actores locales ;
- la formación continua destinada a los agentes locales (agentes de desarrollo, agentes de estructuras intermunicipales y de cámaras consulares, personal de diversos servicios del Estado y de las Provincias...).

Este laboratorio desarrollará sus actividades en función de una lógica de investigación ; esta concebido como un motor del desarrollo local y territorial, está llamado pues a trabajar en estrecha colaboración con los agentes locales y regionales.

— Este Centro ha sido creado como lugar abierto que debería permitir la puesta en sinergia de investigadores, equipos y estructuras que ya trabajaban en este temática y este terreno : universidades, organismos comme el Institut National de Recherches Agronomiques... Es en esta lógica que podrán organizarse coloquios y seminarios ; paralelamente

deberá convertirse en un lugar de encuentro entre los que practican el desarrollo local y los investigadores.

— La revista “Montagnes Méditerranéennes” (aparecerá en la primavera 1995) hará posible la valorización de los trabajos científicos realizados sobre este tema “Desarrollo Territorial y Medio Ambiental” por lo demás deberá constituir un lugar de expresión privilegiado para los que practican el desarrollo en el medio montañoso mediterráneo.

### **Adresse**

Centre d'Etudes et de Recherches sur les  
Montagnes Sèches et Méditerranéennes  
Le Pradel — Mirabel  
07170 VILLENEUVE-de-BERG  
Tél. (33) 75 36 76 52

مركز الدراسات  
والأبحاث حول الجبال  
الجافة والمتوسطة

### معلومات تقديمية للمركز

يعتبر مركز الدراسات والأبحاث حول الجبال الجافة والمتوسطة احد مختبرات البحث العلمي بجامعة جوزيف فوريي، وهو مركز تابع لمعهد الجغرافيا الالبية بگرونوبل. ويحضى هذا الأخير باهتمام عدد من المراكز والمختبرات الدراسية التي تم إشراكها في اعمال هذا المختبر: وحدة التكوين والبحث (U.F.R) للجغرافية و (IGA) للبيولوجيا و ( ) للإنشطة البدنية والرياضية.

- يوجد المركز بمقر البراديل 4, Place Mirabel بالارديش الجنوبي، يبعد ب 15 كلم عن أويني، تم تدشينه يوم فاتح أكتوبر 1994. ويشغل محلات تابعة للإدارة العامة المحلية للتعليم الفلاحي باويني، ووزارة الفلاحة. ويتكلف المجلس العام للارديش بالتمويل الكلي للاستثمارات الأولية بهذا المركز، كما يمول جزئيا سير اعماله.

- تتمحور مواضيع ابحاث المركز حول ( التنمية الجهوية والمحيط)، وتهتم خاصة بالمجالات الجبلية للحوض المتوسطي بكل من فرنسا والوحدة الأوربية ( اسبانيا، ايطاليا، اليونان) وباقي دول محيط الحوض.

سترکز ابحاث هذا المركز على المجالات القروية بالجبال العليا (مع الاخذ بعين الاعتبار التحولات التي تعرفها الانظمة البيئية) من جهة، ومن جهة اخرى ستهتم بتنظيم المجتمعات المحلية في اطار افاق تنمية.

- ثلاث اتجاهات ستحضى بالاولوية:

البحث بواسطة الاطروحات العلمية والتنسيق بين برامج ابحاث المركز،  
البحث المطبق عبر عقد تسجل في اطار محاور طلبات الممثلين المحليين،  
التكوين المستمر الموجه لصالح الممثلين المحليين (عناصر تنمية. وعناصر بنوية للعلاقات بين الجماعات، موظفو مختلف خدمات الدولة والاقليم).  
ويطمح هذا المختبر الى انماء انشطته حسب منطق البحث / التنمية، بحيث تم اعتباره كاحد مكونات التنمية المحلية والاقليمية، لذلك فهو يتجه للعمل بمساعدة العناصر المحلية و الاقليمية والجهوية.

- يفتح هذا المركز ابوابه امام باحثين وفرق وبنيات تهتم بهذا الموضوع وبهذا المجال: الجامعة، ( )، ( )، ... وفي هذا الاطار سيتم تنظيم ندوات و حلقات دراسية، لذا سيعتبر مجال التقاء ممارسي التنمية والباحثين.

- ستمكن مجلة « الجبال المتوسطة» التي ستظهر انطلاقا من ربيع 95 من تقييم الابحاث العلمية التي اعدت حول موضوع « التنمية الجهوية والمحيط»، وستكون هذه المجلة مجالا خاصا للتعبير عن افكار و اراء ممارسي التنمية الجبلية بالحوض المتوسطي.

البرادل 12 اكتوبر 1994  
هيرفي كيميشيان  
مدير المركز